

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.08.2014

Número de versión 5

Revisión: 26.08.2014

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre comercial: **Tech Chain Spray (AE)**

Número del artículo: PO.10.00

1.2 Usos pertinentes

identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

No existen más datos relevantes disponibles.

Utilización del producto / de la elaboración

Lubricante

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante/distribuidor: Putoline Oil
Dollegoorweg 15
NL-7602 EC ALMELO
Tel.: +31 (0)546 818165

Área de información: Product safety department - vib@putoline.com

1.4 Teléfono de emergencia: +31 (0)546 818165 (9 AM to 4 PM, Monday to Friday)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n°1272/2008



GHS02 llama

Aerosol infl. 1 H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Envase a presión. Puede reventar si se calienta.



GHS08 peligro para la salud

Tox. asp. 1 H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.



GHS07

Irrit. cut. 2 H315 Provoca irritación cutánea.

STOT única 3 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE



F+; Extremadamente inflamable

R12: Extremadamente inflamable.



N; Peligroso para el medio ambiente

R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R66-67: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE". Debido al efecto desengrasante del disolvente, el contacto prolongado o repetido con la piel puede provocar una dermatitis (inflamación de la piel). ¡Cuidado! El recipiente está bajo presión. Tiene efectos narcotizantes.

Sistema de clasificación: La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.08.2014

Número de versión 5

Revisión: 26.08.2014

Nombre comercial: Tech Chain Spray (AE)

(se continua en página 1)

2.2 Elementos de la etiqueta

Distintivo según las directrices de la CEE:

El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/ Reglamento sobre sustancias peligrosas.

Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:



F+ Extremadamente inflamable
N Peligroso para el medio ambiente

Frases-R:

- 12 Extremadamente inflamable.
- 51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- 66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
- 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Frases-S:

- 2 Manténgase fuera del alcance de los niños.
- 23 No respirar aerosol.
- 29 No tirar los residuos por el desagüe.
- 46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
- 51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

Distintivo especial de determinados preparados:

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado. No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente. Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

2.3 Otros peligros

Resultados de la valoración PBT y mPmB

- PBT:** No aplicable.
- mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Descripción: Mezcla de agentes activos con gas impulsor

Componentes peligrosos:

| | | |
|--------------------------------------|---|--------|
| CAS: 109-66-0 EINECS: 203-692-4 | pentano Xn R65; F+ R12; N R51/53 R66-67 Líqu. infl. 2, H225; Tox. asp. 1, H304; STOT única 3, H336 | 25-50% |
| CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9 | nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno Xn R65; Xi R38; N R51/53 R67 Líqu. infl. 2, H225; Tox. asp. 1, H304; Irrit. cut. 2, H315; STOT única 3, H336 | 10-25% |
| CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 | butano F+ R12 Gas infl. 1, H220 | 10-25% |
| CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 | propano F+ R12 Gas infl. 1, H220; Gas a pres., H280 | 10-25% |

Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido

hidrocarburos alifáticos ≥ 30%

Indicaciones adicionales: El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

En caso de inhalación del producto:

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

En caso de contacto con la piel:

Por regla general, el producto no irrita la piel.

En caso de con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.

En caso de ingestión:

No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.08.2014

Número de versión 5

Revisión: 26.08.2014

Nombre comercial: Tech Chain Spray (AE)

(se continua en página 2)

- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:** CO2, compuesto químico seco, o espuma. Se puede utilizar agua para enfriar y proteger el material expuesto.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.
Llevar puesto un traje de protección total.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia** Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:** No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas. Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes. Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:** Asegurar suficiente ventilación.
Retirar de la superficie del agua (por ejemplo mecánicamente, por aspiración)
- **6.4 Referencia a otras secciones** Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura** Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
Abrir y manejar el recipiente con cuidado.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50 °C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Almacenar en un lugar fresco.
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
No cerrar el recipiente estanco al gas.
Proteger del calor y de la luz directa del sol.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.08.2014

Número de versión 5

Revisión: 26.08.2014

Nombre comercial: Tech Chain Spray (AE)

(se continua en página 3)

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas: Sin datos adicionales, ver punto 7.
- 8.1 Parámetros de control

· Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

| | |
|-------------------------|--|
| 109-66-0 pentano | |
| LEP | Valor de larga duración: 3000 mg/m ³ , 1000 ppm |
| | VLI |
| 106-97-8 butano | |
| LEP | Valor de larga duración: 1000 ppm |
| 74-98-6 propano | |
| LEP | Valor de larga duración: 1000 ppm |

- Indicaciones adicionales: Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

- 8.2 Controles de la exposición
- Equipo de protección individual:

- Medidas generales de protección e higiene:
- Protección respiratoria:

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Filtro AX

Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.

- Protección de manos:



Utilizar guantes de protección contra química de acuerdo con la norma EN 374.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.
Guantes / resistentes a los disolventes

- Material de los guantes

Caucho nitrílico

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

- Tiempo de penetración del material de los guantes

En el caso de contacto continuo le recomendamos el uso de guantes con un tiempo de permeabilidad de más de 240 minutos, preferentemente para > 480 minutos si se pueden identificar guantes apropiados. Para protección a corto plazo o de salpicaduras recomendamos lo mismo, pero reconocemos que puede haber disponibles guantes con este nivel de protección y en este caso puede ser aceptable un tiempo de permeabilidad menor, siempre y cuando se sigan regímenes apropiados de mantenimiento y reemplazo.

El grosor de los guantes no es una buena forma de predecir la resistencia a un químico, ya que esta depende de la composición exacta del material de los guantes.

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

- Protección de ojos:



Gafas de protección herméticas (EN 166)

- Protección del cuerpo:

Ropa de trabajo protectora

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

- 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

- Datos generales

- Aspecto:

Forma:

Aerosol

Color:

Según denominación del producto

- Olor:

Característico

- Cambio de estado

Punto de fusión /campo de fusión:

Indeterminado.

Punto de ebullición /campo de ebullición: -44 °C

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.08.2014

Número de versión 5

Revisión: 26.08.2014

Nombre comercial: Tech Chain Spray (AE)

(se continua en página 4)

| | |
|--|---|
| · Punto de inflamación: | -97 °C |
| · Inflamabilidad (sólido, gaseiforme): | No aplicable. |
| · Temperatura de ignición: | 285 °C |
| · Autoinflamabilidad: | El producto no es autoinflamable. |
| · Peligro de explosión: | El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire. |
| · Límites de explosión: | |
| Inferior: | 1,4 Vol % |
| Superior: | 10,9 Vol % |
| · Presión de vapor a 20 °C: | 8300 hPa |
| · Densidad a 20 °C: | 0,654 g/cm ³ |
| · Solubilidad en / miscibilidad con agua: | Poco o no mezclable. |
| · Coeficiente de reparto (n-octanol/agua): | No determinado. |
| · Concentración del disolvente: | |
| Disolventes orgánicos: | 80,0 % |
| · 9.2 Información adicional | No existen más datos relevantes disponibles. |

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- 10.1 Reactividad
- 10.2 Estabilidad química
- Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse: No se descompone al emplearse adecuadamente.
- 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas: Reacciona con oxidantes fuertes.
- 10.4 Condiciones que deben evitarse: No existen más datos relevantes disponibles.
- 10.5 Materiales incompatibles: No existen más datos relevantes disponibles.
- 10.6 Productos de descomposición peligrosos: No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos
- Toxicidad aguda:

· Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:

64742-49-0 nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno

| | | |
|-------------|------------|----------------------|
| Oral | LD50 | >5000 mg/kg (rat) |
| Dermal | LD50 | >3000 mg/kg (konijn) |
| Inhalatorio | LC50 | >2 mg/l (vis) |
| | LC50 (4 h) | >10000 mg/l (rat) |

- Efecto estimulante primario:
- en la piel: No produce irritaciones.
- en el ojo: No produce irritaciones.
- Sensibilización: No se conoce ningún efecto sensibilizante.

SECCIÓN 12: Información ecológica

- 12.1 Toxicidad

· Toxicidad acuática:

109-66-0 pentano

EC50 (48 h) >5 mg/l (daphnia)

- 12.2 Persistencia y degradabilidad: No existen más datos relevantes disponibles.
- Instrucciones adicionales: El producto es difícilmente biodegradable.
- 12.3 Potencial de bioacumulación: No existen más datos relevantes disponibles.
- 12.4 Movilidad en el suelo: No existen más datos relevantes disponibles.
- Efectos ecotóxicos:
- Observación: Tóxico para peces.
- Indicaciones medioambientales adicionales:
- Indicaciones generales: Vertido en aguas superficiales, también es tóxico para los peces y el plancton.

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.08.2014

Número de versión 5

Revisión: 26.08.2014

Nombre comercial: Tech Chain Spray (AE)

(se continua en página 5)




tóxico para organismos acuáticos
 Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiación): peligroso para el agua
 No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
 Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

| | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> · 14.1 Número UN · ADR, IMDG, IATA | <p style="text-align: center;">UN1950</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> · 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas · ADR · IMDG · IATA | <p style="text-align: center;">1950 AEROSOLS, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE AEROSOLS AEROSOLS, flammable</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> · 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte · ADR | <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p style="text-align: center;">2 5F Gases</p> <p>Etiqueta 2.1</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> · IMDG, IATA | <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;">  </div> <p>Class 2.1</p> <p>Label 2.1</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> · 14.4 Grupo de embalaje · ADR, IMDG, IATA | <p style="text-align: center;">suprimido</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> · 14.5 Peligros para el medio ambiente: · Contaminante marino: · Marcado especial (ADR): | <p>No</p> <p>Símbolo (pez y árbol)</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> · 14.6 Precauciones particulares para los usuarios · Número Kemler: · Número EMS: | <p>Atención: Gases</p> <p>-</p> <p>F-D,S-U</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> · 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC | <p>No aplicable.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> · Transporte/datos adicionales: | |
| <ul style="list-style-type: none"> · ADR · Cantidades limitadas (LQ) · Cantidades exceptuadas (EQ) · Categoría de transporte · Código de restricción del túnel | <p>1L</p> <p>Código: E0</p> <p>No se permite como cantidad exceptuada</p> <p>2</p> <p>D</p> |

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.08.2014

Número de versión 5

Revisión: 26.08.2014

Nombre comercial: Tech Chain Spray (AE)

(se continua en página 6)

| | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> · IMDG · Limited quantities (LQ) · Excepted quantities (EQ) | 1L Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity |
| <ul style="list-style-type: none"> · "Reglamentación Modelo" de la UNECE: | UN1950, AEROSOL, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE, 2.1 |

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases relevantes**
 - H220 Gas extremadamente inflamable.
 - H225 Líquido y vapores muy inflamables.
 - H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
 - H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
 - H315 Provoca irritación cutánea.
 - H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
 - R12 Extremadamente inflamable.
 - R38 Irrita la piel.
 - R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
 - R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
 - R66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
 - R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
- **Persona de contacto:** Product safety department.
- **Interlocutor:** Product safety department
- **Abreviaturas y acrónimos:**
 - RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 - ICAO: International Civil Aviation Organization
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent
 - LD50: Lethal dose, 50 percent
 - Gas infl. 1: Flammable gases, Hazard Category 1
 - Aerosol infl. 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1
 - Gas a pres.: Gases under pressure: Compressed gas
 - Liq. infl. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2
 - Irrit. cut. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
 - STOT única 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3
 - Tox. asp. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1
- **Fuentes**
 - 67/548/EEC
 - 99/45/EEC
 - EC/453-2010